

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 81 (2003)  
**Heft:** 7-8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**THEMA | REISEN**

- 8 Wenn einer eine Reise tut ...  
**INTERVIEW | PETER ZUMTHOR**  
 18 «Dann arbeite ich eben bis achtzig»  
**BEGEGNUNG MIT ...**  
 64 Hanni Salvisberg

**ZEITSPIEGEL**

- 14 Freiwillig im Einsatz  
**DAFÜR UND DAGEGEN**  
 17 Sind Frauenklubs und Männerbünde  
 noch zeitgemäss?

**REPORTAGE | ALTERSHEIM**

- 22 «Ich freue mich auf den Umzug»

**GESUNDHEIT | HÖREN**

- 26 In der Schublade statt am Ohr?

**KULTUR**

- 33 Musik: Prix Walo für den Schacherseppli  
 34 Tell-Spiele: Apfelschuss in Interlaken  
 35 Film: Wiedersehen mit Tati

**LESERREISE**

- 37 Mit der Zeitlupe an den Lago die Lugano

**UNTERWEGS | MYSTERY PARK**

- 38 Das grosse Staunen

**RATGEBER AHV**

- 42 AHV-Beitragspflicht nach Pensionierung  
 42 Von der IV- zur Altersrente

**RATGEBER GELD**

- 45 Auch Öko-Anlagen können rentieren

**PRO SENECTUTE**

- 52 Beratung und Prävention  
 54 Kantonale Pro-Senectute-Organisationen  
 55 Tagung: Gewalt gegen alte Menschen  
 58 Das Handy gut im Griff

**RUBRIKEN**

- 3 Impressum, Editorial  
 30 Ihre Meinung  
 41 Schweizerischer Seniorenrat  
 46 Kleinanzeigen  
 50 et cetera  
 60 Bestelltalon  
 61 Glückstreffer  
 62 Rätsel & Spiel  
 66 Notizen


**FREIWillig IM EINSATZ**

Sie helfen Bauernfamilien im Stall, auf dem Feld und im Haushalt. Oder sie geben ihr Wissen als gefragte Experten auf der ganzen Welt weiter: Seniorinnen und Senioren im Sozialeinsatz.

**Seite 14**


**RÄTSEL-PARK**

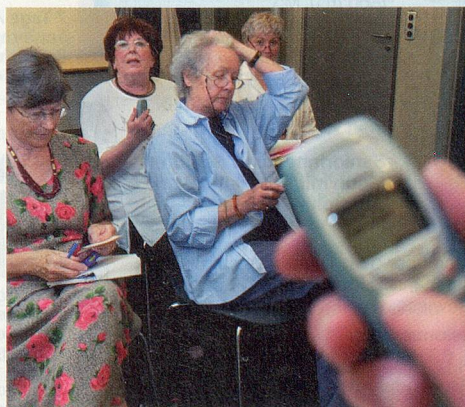
«Lernen Sie das Staunen wieder», legt der Erfolgsautor Erich von Däniken den Besucherinnen und Besuchern seines «Mystery Park» ans Herz. Es warten sieben grosse Welt-Rätsel.

**Seite 38**


**HANNI SALVISBERG**

Als Bauerntochter und spätere Meistersfrau war sie von harter Arbeit nie verschont. Nach dem Umzug ins Stöckli begann Hanni Salvisberg ihre Erinnerungen aufzuschreiben.

**Seite 64**


**DAS HANDY IM GRIFF**

Ein Mobil-Telefon bei sich zu haben, kann praktisch und hilfreich sein. Bei Pro Senectute lernen Sie, wie das Ding funktioniert und was es alles kann.

**Seite 58**